

## **Zmluva o združení prostriedkov**

uzatvorená v súlade s § 27 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) a § 829 a nasl. a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

(ďalej len „zmluva“)

uzavretá medzi zmluvnými stranami:

### **1. Chemický ústav Slovenskej akadémie vied**

so sídlom: Dúbravská cesta 9, 845 38 Bratislava  
IČO: 00166618  
DIČ: 2020894678  
štatutárny orgán: Ing. Miroslav Kooš, DrSc., riaditeľ  
zástupca štatutárneho orgánu: Mgr. Stanislav Kozmon, PhD., zástupca riaditeľa  
IBAN: SK70 8180 0000 0070 0034 3806  
kontaktná osoba: Ing. Miloš Hricovíni, PhD.  
e-mail: chemilos@savba.sk

(ďalej len „účastník 1“)

a

### **2. Fakulta chemickej a potravinárskej technológie, Slovenská technická univerzita v Bratislave**

so sídlom: Radlinského 9, 812 37 Bratislava  
IČO: 00397687  
DIČ: SK 2020845255  
štatutárny orgán: prof. Ing. Anton Gatiaľ, DrSc., dekan  
IBAN: SK70 8180 0000 0070 0013 3219  
kontaktná osoba: Ing. Michal Kaliňák, PhD.  
e-mail:

(ďalej len „účastník 2“)

a

### **3. Univerzita Komenského v Bratislave**

so sídlom: Šafárikovo nám. 6, 814 99 Bratislava  
Štatutárny orgán: prof. JUDr. Marek Števček, PhD., rektor  
IČO: 00397865  
DIČ: 2020845332

Súčasť 1:  
so sídlom: Prírodovedecká fakulta UK  
Mlynská dolina, Ilkovičova 6, 842 15 Bratislava 4  
zastúpená: prof. RNDr. Peter Fedor, PhD., dekan  
IBAN: SK34 8180 0000 0070 0008 2845  
kontaktná osoba: Mgr. Juraj Filo, PhD.  
e-mail:

Súčasť 2: Farmaceutická fakulta UK  
so sídlom: Ulica Odbojárov 10, 83232 Bratislava  
Zastúpený: prof. PharmDr. Ján Klimas, PhD., MPH, dekan  
IBAN: SK84 8180 0000 0070 0008 3012  
kontaktná osoba: Mgr. Branislav Horváth, PhD.  
e-mail:

(ďalej len „účastník 3“)

a

4. **Fakulta elektrotechniky a informatiky, Technická univerzita v Košiciach**

so sídlom: Letná č. 1/9, 042 00 Košice  
IČO: 00397610  
DIČ: 2020486710  
štatutárny orgán: prof. Ing. Liberios Vokorokos, PhD., dekan  
IBAN: SK82 8180 0000 0070 0015 1433  
kontaktná osoba: doc. RNDr. Oľga Fričová, PhD.  
e-mail:

(ďalej len „účastník 4“)

a

5. **Univerzita Pavla Jozefa Šafárika, Prírodovedecká fakulta, Ústav chemických vied**

so sídlom: Šrobárova 1014/2, 041 80 Košice – mestská časť Staré Mesto  
IČO: 00397768  
DIČ: 2021157050  
štatutárny orgán: prof. RNDr. Pavol Sovák, CSc., rektor  
IBAN: SK02 8180 0000 0070 0066 6197  
kontaktná osoba: RNDr. Mária Vilková, PhD.  
e-mail:

(ďalej len „účastník 5“)

Účastník 1 až účastník 5 ďalej spolu ako „zmluvné strany“ v príslušnom gramatickom tvare.

## **Preambula**

Berúc na zreteľ:

- osobitnú pozornosť, ktorú Slovenská republika venuje zvládnutiu pandémie nového koronavírusu a jej dopadov a záujem využiť výskum a vývoj zameraný, resp. súvisiaci s ochorením COVID-19,
- Národné centrum NMR na Slovensku (ďalej len „NC NMR“), vybudované v rokoch 2003-2012, je infraštruktúrna sieť spolupracujúcich pracovísk zabezpečujúcich väčšinu požiadaviek Slovenska na merania pomocou nukleárnej magnetickej rezonancie (NMR),

- plnenie výskumných úloh v rámci NC NMR je zabezpečené vďaka spolupráci SAV a niekoľkých výskumných pracovísk (účastníkov 1 až 5), ktoré zabezpečujú merania výskumu látok v tekutej, tuhej fáze a dokonca i na živých organizmoch pre potreby univerzitného, akademického, medicínskeho, priemyslového i poľnohospodárskeho výskumu a vývoja,
- prevádzka výskumných zariadení magnetickej rezonancie bola nepriaznivo ovplyvnená prebiehajúcou pandémiou koronavírusu a súvisiacim zníženým prísunom vzoriek, ako aj obmedzeným vykonávaním výskumnej, pedagogickej a servisnej činnosti,
- správne fungovanie výskumnej infraštruktúry potrebné pre naplnenie výskumných úloh a zároveň zabezpečujúce efektívne využitie vysokých počiatočných nákladov vynaložených na zriadenie siete pracovísk NC NMR vyžaduje aj pravidelné financovanie prevádzky a nevyhnutnej údržby výskumnej infraštruktúry magnetickej rezonancie,
- spoločné záujmy zmluvných strán a ciele pri podpore realizácie aktivít výskumu a vývoja s priamou implementáciou výsledkov vo výskumnej a hospodárskej praxi,

sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tejto zmluvy.

## **Čl. I. Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany vytvárajú združenie v súlade s § 27 zákona č. 523/2004 Z. z. a § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka (ďalej len „združenie“), ktoré nie je samostatnou právnickou osobou. Účelom združenia je spoločný záujem zmluvných strán vytvoriť podmienky a sústrediť špičkové výskumné, technické a realizačné kapacity pre prevádzku pracovísk zabezpečujúcich väčšinu požiadaviek Slovenska na merania pomocou nukleárnej magnetickej rezonancie a následný transfer výsledkov a získaných poznatkov do vedeckej a vzdelávacej praxe v oblasti magnetickej rezonancie (ďalej len „Účel“). Účel sa naplní pri zabezpečení spolupráce na vedeckých projektoch využívajúcich špičkovú výskumnú infraštruktúru magnetickej rezonancie a finančnom zabezpečení prevádzky výskumnej infraštruktúry magnetickej rezonancie, ktorých realizátormi sú zmluvné strany. Zoznam podstatnej časti prístrojovej infraštruktúry výskumnej magnetickej rezonancie zapojenej do spolupráce so SAV je uvedený v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že pri plnení svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy sa budú vzájomne rešpektovať, že vynaložia všetko úsilie podľa svojich najlepších možností a schopností pri realizácii tejto zmluvy a že nebudú vyvíjať také kroky a zdržia sa takých aktivít, ktoré by narušili ciele a zámery tejto zmluvy.

## **Čl. II Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je záväzok zmluvných strán spoločne sa podieľať na naplnení Účelu.

2. Účastník 1 sa zaväzuje poskytnúť na plnenie predmetu zmluvy finančné prostriedky, a to tak, že účastníkovi 2, 4 a 5 každému sumu 34.000,- Eur (slovom tridsaťštyritisíc eur) a účastníkovi 3 sumu celkom 68.000, - Eur, pričom 34.000, - Eur poskytne na účet Prírodovedeckej fakulty UK a 34.000, - Eur na účet Farmaceutickej fakulty UK, celkovo účastníkom 2 až 5 spolu sumu vo výške 170.000,- Eur (slovom stosedemdesiatitisíc eur).
3. Každý účastník sa zaväzuje použiť prijaté finančné prostriedky vo výške nevyhnutnej na splnenie účelu ako kategóriu 600 – bežné výdavky. Účastníci sa zaväzujú navzájom poskytnúť na splnenie Účelu vedecko-výskumné kapacity, a to personálne a technické. Účastníci 2 až 5 sa zaväzujú poskytnúť na splnenie Účelu vzájomné využívanie svojich laboratórií a prístrojov nukleárnej magnetickej rezonancie pre pokrytie požiadaviek ostatných účastníkov združenia, a to v súvislosti s ich vedecko-výskumnou činnosťou, ktorá si vyžaduje využívanie konkrétneho prístroja.

### **Čl. III**

#### **Finančné podmienky**

1. Finančné prostriedky poskytnuté pre účely spolupráce na výskumných úlohách sú účelovo viazané a každý účastník sa zaväzuje použiť ich v zmysle § 19 ods. 1 a 6 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) v súlade s účelovým určením Účelu a nevyhnutnými potrebami prevádzky a údržby výskumnej infraštruktúry NMR.
2. Účastník 1 poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. II ods. 2 tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účty účastníkov uvedené v záhlaví tejto zmluvy najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
3. Každý účastník je povinný bezodkladne vrátiť účastníkovi 1 finančné prostriedky alebo ich časť, ktoré neboli použité na účel dohodnutý v čl. I ods. 1 tejto zmluvy.

### **Čl. IV**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Každý účastník je pri nakladaní s finančnými prostriedkami povinný dodržiavať zásady hospodárnosti, účinnosti, efektívnosti, preukázateľnej účelnosti a nevyhnutnosti. Finančné prostriedky je každý účastník povinný riadne viesť v účtovníctve podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
2. Každý účastník umožní účastníkovi 1 vykonať kontrolu použitia finančných prostriedkov podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a na jeho požiadanie kedykoľvek v priebehu rozpočtového roka vykonať kontrolu aktuálneho stavu použitia finančných prostriedkov poskytnutím písomnej informácie o aktuálnom stave použitia finančných prostriedkov a ich vecnom použití, a to nielen počas trvania zmluvného vzťahu, ale aj po jeho ukončení do 31.3.2023.

3. Každý účastník je povinný dodržiavať ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. a povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto zmluvy. Porušenie ustanovení tejto zmluvy alebo uvedeného zákona sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a sú s ním spojené sankcie uvedené v § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. Zmluvné strany sú povinné nadobúdať tovary, služby, stavebné práce v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Každý účastník je povinný uchovávať všetky dokumenty, ktoré sa týkajú nákladov predmetu zmluvy vrátane účtovných dokladov najmenej počas 5 rokov nasledujúcich po roku, v ktorom uplynie lehota na spotrebovanie finančných prostriedkov vyčlenených na spoluprácu. Každý účastník je povinný na základe písomnej žiadosti účastníka 1 predložiť dokumenty alebo ich časť, ktoré sa týkajú predmetu zmluvy, alebo ktoré preukazujú účelovosť a správnosť použitia finančných prostriedkov, vrátane účtovných dokladov, a to v lehote stanovenej účastníkom 1, ktorá však nesmie byť kratšia ako 5 pracovných dní.
5. Zmluvné strany nie sú oprávnené previesť na tretiu osobu práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy bez súhlasu účastníka 1.
6. Každý účastník si je vedomý, že porušenie podmienok poskytnutia finančných prostriedkov môže mať za následok uloženie sankcie voči účastníkovi 1 zo strany kontrolných orgánov, čím dôjde k vzniku škody na strane účastníka 1. Príslušný účastník sa zaväzuje takúto škodu účastníkovi 1 nahradiť, pokiaľ vznikne takáto škoda v dôsledku porušenia povinností príslušného účastníka vyplývajúcich z tejto zmluvy a/alebo z relevantných právnych predpisov.
7. Každý účastník je povinný vypracovať prehľadné podrobné záverečné vyúčtovanie použitých finančných prostriedkov na predmet zmluvy a zaslať ho účastníkovi 1 najneskôr do 31.01.2023. Záverečné vyúčtovanie musí byť podpísané štatutárnym zástupcom účastníka a musí obsahovať najmä:
  - a) použité finančné prostriedky na predmet zmluvy,
  - b) zoznam realizovaných aktivít spolu s vyčíslením použitých finančných prostriedkov,
  - c) kópie príslušnej dokumentácie preukazujúcej použitie finančných prostriedkov.
8. Práva duševného vlastníctva k nehmotným výsledkom tvorivej duševnej činnosti patria tomu účastníkovi združenia, ktorého zamestnanci sa na vytvorení vzniknutého predmetu podieľali, pokiaľ sa účastníci združenia písomne nedohodnú inak. Toto ustanovenie sa vzťahuje aj na majetkové usporiadanie v prípade zániku tejto zmluvy.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že majetok nadobudnutý spoločne pri výkone zmluvne dojednanej činnosti sa bude deliť v pomere zodpovedajúcom výške nimi vložených prostriedkov. Toto ustanovenie sa vzťahuje aj na majetkové usporiadanie v prípade zániku tejto zmluvy.

## **Čl. V**

### **Trvanie a ukončenie Zmluvy**

1. Zmluva zaniká:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola dohodnutá,
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán o rozpustení združenia,
  - c) vystúpením zmluvnej strany zo združenia, pričom výpovedná lehota je 1 mesiac a začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede poslednému účastníkovi združenia na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy,
  - d) na základe odstúpenia od zmluvy.
2. Odstúpiť od zmluvy je možné v prípade, ak niektorý účastník združenia porušil podstatným spôsobom povinnosť a toto porušenie má priamy vplyv na dosiahnutie Účelu združenia. V tomto prípade je možné odstúpiť od zmluvy iba, ak účastník združenia, ktorý zmluvnú povinnosť porušil, nesplnil túto povinnosť ani v primeranej dodatočnej lehote, ktorá mu bola poskytnutá zo strany ostatných účastníkov združenia na základe spoločnej písomnej výzvy na dodatočné plnenie, v ktorej bude stanovená dĺžka tejto lehoty.
3. Nedosiahnutie Účelu zmluvy je podstatným porušením zmluvy a účastníci zmluvy majú právo postupovať bodu 2 tohto článku zmluvy.
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom, keď odstupujúci účastník združenia doručil oznámenie o odstúpení od zmluvy poslednému účastníkovi združenia. Riadnym doručením sa na účely zmluvy rozumie aj neodôvodnené odmietnutie prevzatia písomnosti.
5. V prípade zániku zmluvy podľa odseku 1 písm. d) tohto článku sú účastníci združenia povinní vrátiť do 30 dní od zániku zmluvy poskytnuté finančné prostriedky, vrátane výnosov z nich, a to na bankový účet účastníka 1 uvedený v záhlaví tejto zmluvy. O vrátení finančných prostriedkov podľa predchádzajúcej vety, účastník združenia je aj povinný bezodkladne písomne informovať. Majetok nadobudnutý spoločne pri výkone zmluvne dojednanej činnosti sa bude deliť v pomere zodpovedajúcom výške účastníkmi vložených prostriedkov.
6. V prípade zániku zmluvy podľa odseku 1 písm. a), b) a c) tohto článku, sú účastníci združenia povinní do 30 dní od zániku zmluvy vrátiť nepoužívané finančné prostriedky, vrátane výnosov z nich na bankový účet účastníka 1 uvedený v záhlaví tejto zmluvy. O vrátení finančných prostriedkov podľa predchádzajúcej vety, účastník združenia je aj povinný písomne bezodkladne informovať. Majetok nadobudnutý spoločne pri výkone zmluvne dojednanej činnosti sa bude deliť v pomere zodpovedajúcom výške účastníkmi vložených prostriedkov.

## **Čl. VI**

### **Komunikácia zmluvných strán**

Zmluvné strany sa dohodli, že písomná komunikácia podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa bude doručovať doporučene poštou prostredníctvom prevádzkovateľa poštových služieb alebo osobne na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo na inú adresu písomne oznámenú druhej zmluvnej strane počas trvania tejto zmluvy; formou e-mailu pri bežnej komunikácii zaslaním spätného potvrdzujúceho e-mailu príjemcom, pričom za spätný potvrdzujúci e-mail príjemcu sa nepovažuje správa automaticky vygenerovaná systémom. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, písomnosť sa považuje za doručенú dňom jej vrátenia odosielateľovi, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odstáhoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

## **Čl. VII**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, na obdobie odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy do 31.12.2022. Ustanovenia čl. III ods. 3, čl. IV ods. 2, 6 a 7 zmluvy zostávajú v platnosti aj po jej zániku.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomného dodatku, podpísaného oboma zmluvnými stranami, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z., Občianskeho zákonníka a ďalších právnych predpisov.
5. Zmluva je vyhotovená v šiestich originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise každý účastník dostane jeden rovnopis, účastník 3 dva rovnopisy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne a vážne a nebola uzatvorená za nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán. Zmluvné strany jej obsahu porozumeli, bez výhrad s ňou súhlasia, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.

### **Prílohy:**

Príloha č.1 - Prístrojová infraštruktúra výskumných zariadení magnetickej rezonancie

V Bratislave dňa .....

**Účastník 1:**

.....  
Mgr. Stanislav Kozmon, PhD.  
zástupca riaditeľa

V Bratislave dňa .....

**Účastník 2:**

.....  
prof. Ing. Anton Gatíal, DrSc.  
rektor

V Bratislave dňa .....

**Účastník 3:**

.....  
prof. JUDr. Marek Števček, PhD.  
rektor

V Košiciach dňa .....

**Účastník 4:**

.....  
prof. Ing. Liberios Vokorokos, PhD., dekan  
rektor

V Košiciach dňa .....

**Účastník 5:**

.....  
prof. RNDr. Pavol Sovák, CSc.  
rektor

## Príloha č. 1 – Prístrojová infraštruktúra výskumných zariadení magnetickej rezonancie

### Pracoviská účastníkov 1 až 5

| Pracovisko            | Typ spektrometra                        |
|-----------------------|-----------------------------------------|
| STU FCHPT, Bratislava | 300 MHz spektrometer                    |
| STU FCHPT, Bratislava | 600 MHz spektrometer                    |
| PriF UK, Bratislava   | 400 MHz spektrometer                    |
| PriF UK, Bratislava   | 600 MHz spektrometer                    |
| FaF UK, Bratislava    | 400 MHz spektrometer                    |
| CHÚ SAV, Bratislava   | 400 MHz spektrometer s chladenou sondou |
| CHÚ SAV, Bratislava   | 600 MHz spektrometer                    |
| PriF UPJŠ, Košice     | 400 MHz spektrometer                    |
| PriF UPJŠ, Košice     | 600 MHz spektrometer                    |
| FEI TU, Košice        | 400 MHz solid-state                     |